雲卑伊頓公司

THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

保稅裝修煤氣煖氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St.
MU4-2927 晚間 HA. 52671

MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER & CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧
薄安當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. MU4-0632

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧
無任歡迎 MU4-3482

△世界新聞▽

由澳來港須備回港證 廿五日起執行新例

由羅湖方面出口亦可由澳回

出口時勿忘蓋印免引起麻煩

香港四月廿五日訊。本港居民由澳門返港。從今日起。便要持有回港證。始准登陸入境。因離港之居民。均已領有回港證。故預料今日執行新例時。將不會有被拒入境之事發生。（未完）

香港開始實施入境新例

據熟悉情形人士稱。當局須行之入境新例。係於三月十八日首載各報。其後一再延期。此乃當局利便已離港往澳門或大陸之人士。在新例執行前有充裕時間回港。領取必須證件。計由最初公佈之日起至今日實施止。爲時一個月另七天。在此一段時期內。相信已往澳門或大陸之本港居民。已全數返港領取必需證件。此外在新例實佈後。前往澳門或大陸。而準備有相當時期逗留者。亦必領妥回港證始行離港。況自四月十八日起。當局在港澳輪碼頭設處發證後。本港居民之赴澳門者。於購到船票後。即可領取回港證。辦理快捷。並無困難。故預料今日新例執行伊始。可望不致有本港居民因證件不足而被拒登岸之事件發生。又據外間傳說。入境新例定今日實施。但當局不致嚴格執行。如有缺乏必需證件之回港證。但能提出其他充份證件。證明其爲眞正之本港居民。足令移民局官員認爲滿意者。亦可獲得登岸。查新例公佈之初。當局曾作過有如上述之一段聲明。但今日執行入境新例時。是否有如上述之通融。屆時便見分曉。（續完）

▷欲想身體好▷
請飲
潘人和馳名
男女聖藥
毛鷄藥酒
廿四安士 三元二毫
十二安士每增 一元六五
現銀交易 寄費自理
批發零沽 一律歡迎
總代理 長春商業公司
域埠代售處 福安樂 來勝
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave Vancouver 4, B. C.

堅利五一勞動節大減價
書籍一律七五折計算
由五月一日至五月廿日
大衆鄉土半月刊僑務月報經濟導報長城畫報中聯畫報北京英文周報中國建設英文月報，歡迎長期訂閱
★運到大批人民唱片，目錄印備，詢問即奉，
堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
馬超林經理（新換電話）
Mu. 3-3022

老舍選集一元一角，大學言文對照三角，孟子言文對照一元七五，動搖茅盾著六角，追求茅盾著七角，杜甫詩選六角半，天方夜譚八角半，霧雨電巴金著二元三角，學生手記一元九五，文字改革兩冊六角半，龍虎鬥京華一元六角，說唐陳汝衡一元二角，花月痕上下兩冊三元，桃花扇一元，名舞女上下冊二元三角，四書言文對照三元九角，風塵双俠一至三一元五角半，辭源今訂本商務版九元半，英華英大辭典九元半，現代英英双解辭典五元半，英漢四用辭典五元半，學生字典商務版一元二五，臨床各科綜合治療學二元半，清代名醫醫話精華平裝四元，文滙報大公報周末報人民畫報科學畫報科學

The Royal Bank Of Canada
支行位于鰲街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄。

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

携此告白來即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO
650 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone MU1-6518

三週年紀念大減價
（四月廿四日至五月三日）
由九折至五折
所有貨物大減價！
平到你笑！

華新書局 最近新書

老舍選集（創作）老舍著 七毛五
華僑人物誌（精裝）原價十元特價一元二
爐邊翻譯談（語文）偉凡著 七毛五
漢字簡化表（語文）上海書局 一毛
杜牧詩選（詩詞）繆鉞選註 五毫五
元白詩選（詩詞）蘇仲翔選註 一元一
屈原九歌今繹（詩詞）文懷沙著 五毛五
屈原九章今繹（詩詞）文懷沙著 六毛
史記精華（歷史）漢。司馬遷 九毛五
前漢書精華（歷史）漢。班固 九毛五
後漢書精華（歷史）宋。范曄 九毛五
三國志精華（歷史）晉。陳壽 九毛五
常見疾病及其預防的中藥（醫藥）二毛五
珠算速成簡明教程（數學）陳梓北著五毫
家常菜（烹飪）李雯編著 六毛
中國名菜譜（烹飪） 五毛五
陳榮入廚三十年（烹飪）第九集 五毛
津津有味談（食經）三冊 陳存仁一元五
花月痕（古典小說）二冊 二元一
明人小說選（古典小說）翟佑等 三毛五
清人小說選（古典小說）王士禎 七毛五
說唐（古典小說） 九毛
薛仁貴征東（古典小說） 五毛
薛丁山征西（古典小說） 七毛五
罪惡園（小說）南宮搏著 七毛五
盲女怨（小說）碧侶著 八毛五
浪聲殘（小說）碧侶著 八毛五
沒有眼淚的人（續浪聲殘）碧侶 八毛五
初戀女（續沒有眼淚的人）碧侶 八毛五
火花（續初戀女大結局）碧侶 八毫五
陷阱（續黎明）碧侶著 九毛五
情仇記（小說）龍驤著 五毫
世記末的夏娃（小說）龍驤著 五毫
赤子之心（小說）龍驤者 五毛
迷霧（小說）俊人著 六毫
五虎下西川九冊 大圈地胆 二元二五
南海棍王二冊 大圈地胆 五毫
大刀王五新傳二冊 彈劍樓主 五毫
劍鷩武林十冊 濠江不肖生 二元五
血滴屠龍八冊 毛聊生著 二元
翼人影無双八冊 還珠樓主 三元二
白馬湖十二冊 崑崙客著 三元

▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品
唐人埠中 富利代售處
電話 MU5-7410
各種醇香衛生飲料
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada
域多利埠代售處 來勝 福安樂

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，爲繁嗣延年，常駐青春之大補品，久爲各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。

▲清毒丹，新舊惡症合用 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲跌打風濕摩腰膏 每打十元 每料廿五元 每張九毛

周岱英寓內 問証購藥 立到答覆 長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 壹貳八〇・・電話

雲高明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國鋼名牌道歐利器。如德國双孖人廚刀肉刀。樹仔廚刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

「開飯館僑胞注意。常有各數盤碗玻璃杯。匙刀、叉、廚房用具齊行。」

J. A. HENCKELS
TWIN BRANG

MU 4-3743
桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大讌小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

No. 102—Sizes 8", 9", 10", 11" and 12"
双孖人廚刀樣太多目錄印備函索即奉
眞昭記總司理啓

雲埠洪門体育會 招生通告

爲通告事。本會依照向例。一年一度。招收新生。研究國技。不分派別。一收分文。凡我華僑子弟。均宜視同仁。茲定於本月十二日開始。新生報名。共同訓練。希我僑胞踴躍參加。不獨鍛練身體。加强魄力。而對於發揚國粹。實有賴焉。本會善與人同。諸維 亮察。此佈。

凡本會各級教練員生。請依期返會以便編列隊伍。加緊訓練。准備參加省慶出巡。是荷。

新生報名處，洪門民治黨禮堂，或大漢公報 雲埠洪門體育會公啓

一九五八年二月十二日

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

米中之王
富貴牌米
超等絲苗 好炭好飯
常食富貴

新發明 奇異藥水

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥瘡 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脊痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

中華民國四十吉年

◎中國洪門民治黨駐墨京支部職員表

執行委員

正主席 李棟偉 副 譚沾學
正秘書 林立波 副 方富燦
正外交 李善與 副 關宗澤
正財政 羅煥九 副 梁齊旺
正黨務 李棟偉 副 譚沾學
正組織 李猷全 副 曹履孚
幹事 陳公福 李銓來 熊玉棠
林英倫 李佳慶 劉瑞明
鍾奇英 譚喜 李家駒
黃宣普
正宣傳 陳增年 副 衛瓊林
正教育 朱由泰 副 李樞南
正工務 伍其遠 副 朱喬錦
正商務 甄顯熾 副 馮安
正慈善 鍾社良 副 衛惠東
正事務 顏福榮 副 劉祥
幹事 李齊金 趙兆年 黃鏡泉
李道遇 伍汝楫 譚毓林
關錦華 伍舉洪 趙德驤
陳孟星 李耀坤 譚恩松
監察委員 林舉力 副 梁社礪
正監察長 羅紹信
正稽核 李能來 副 陳正焜
書記 蔣社林 彈刻謝春
考績 鄭滿
獎懲

顧問團
何貽德 張榮樂 雷家活 關華漢 方奕熙

中華民國四十吉年

◎墨京育才書社職員

正社長 曹履孚 副 李棟偉
正中文 林立波 副 羅紹信
正西文 李善與 副 伍其遠
正財政 羅煥九 副 梁齊旺
正幹事 顏福榮 副 鍾社良
正監督 謝春 副 林舉力
正董事長 李猷全 副 李樞南
正演講長 朱由泰 副 譚璇泮
正核數 李能來 副 劉祥
董事員
甄顯熾 譚沾學 陳公福 梁社礪
衛惠東 彭如奕 李家駒 鄭帝炳
陳光典 蔣社林 雷家潤 譚人玖
演講員
李福林 甄 許 袁錫沾 甄國權
伍汝楫 衛瓊林 趙德驤 陳廷任
李榮樂 伍卓湛 譚毓林 趙福慶

◎宛城達權社職員表

中華民國四十吉年

社長 馬松安 余富禮
議長 周瑞仕 馬榮邦
書記 馬灼權 黃仁杰
監督 胡炳初 方 胡
財政 胡其聰 李普榮
外交 陳袞裳 袁偉權

本報有大帮舊報及濶十七寸長三十寸之白紙出售價錢相宜如意者請來洽商